



XTline
PROFESSIONAL TOOLS

NÁVOD K POUŽITÍ
XT107100
BRUSKA STOLNÍ S
PŘÍMOU BRUSKOU



Model:	MD3210
Napětí:	230V, 50HZ
Příkon:	150W
Otáčky:	0- 10000 ot./min.
Rozměr kotouče:	75x20x10mm
Hmotnost:	2,7 kg





ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) Vidlice pohyblivého přívodu elektrického náradí musí odpovídat sítiové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S náradím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- b) Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- c) Nevystavujte elektrické náradí dešti, vlhkmu nebo mokru. Vnikne-li do elektrického náradí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- d) Nepoužívejte pohyblivý přívod k jiným účelům. Nikdy nenoste a netahejte elektrické náradí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- e) Je-li elektrické náradí používané venku, používejte prodlužovací přívod vhodný pro venkovní použití. Používání prodlužovacího přívodu pro venkovní použití omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



BEZPEČNOST OSOB

- a) Při používání elektrického náradí buďte pozorní, věnujte pozornost tomu, co právě děláte, soustředěte se a střízlivě uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilková nepozornost při používání elektrického náradí může vést k vážnému poranění osob.
- b) Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- c) Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení náradí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice náradí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- d) Před zapnutím náradí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn k otácející se části elektrického náradí, může být příčinou poranění osob.
- e) Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické náradí v nepředvídaných situacích.
- f) Oblékejte se vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi. g) Jsou-li k dispozici prostředky pro připojení zařízení k odsávání a sběru prachu, zajistěte, aby taková zařízení byla připojena a správně používána. Použití těchto zařízení může omezit nebezpečí způsobená vznikajícím prachem
- g)



POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O ELEKTRICKÉ NÁRADÍ

- a) Nepřetěžujte elektrické náradí. Používejte správné náradí, které je určené pro prováděnou práci. Správné elektrické náradí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.
- b) Nepoužívejte elektrické náradí, které nelze zapnout a vypnout spínačem. Jakékoli elektrické náradí, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) Odpojujte náradí vytažením vidlice ze sítiové zásuvky před jakýmkoliv seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uložením nepoužívaného elektrického náradí. Tato preventivní bezpečnostní opatření omezují nebezpečí nahodilého spuštění elektrického náradí.
- d) Nepoužívané elektrické náradí ukládejte mimo dosahu dětí a nedovolte osobám, které nebyly seznámeny s elektrickým náradím nebo s těmito pokyny, aby náradí používaly. Elektrické náradí je v rukou nezkušených uživatelů nebezpečné.

- c) Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, jaký byl předepsán pro konkrétní elektrické nářadí, a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání elektrického nářadí k provádění jiných činností, než pro jaké bylo určeno, může vést k nebezpečným situacím.



SERVIS A ODPOVĚDNOST ZA VADY

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamace budou posouzeny naším reklamačním oddělením (viz níže) a uznané bezplatně opraví servis firmy XT line s.r.o.

Místem pro uplatnění reklamace je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamace, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamace, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě. Kupující může uplatnit reklamací osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení.

Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, která nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením). Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze
- výrobek byl používán v jiných podmírkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen nebo používáním nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- vady byly způsobeny nevhodným skladováním či manipulací s výrobkem
- výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA PŘÍSLUŠENSTVÍ



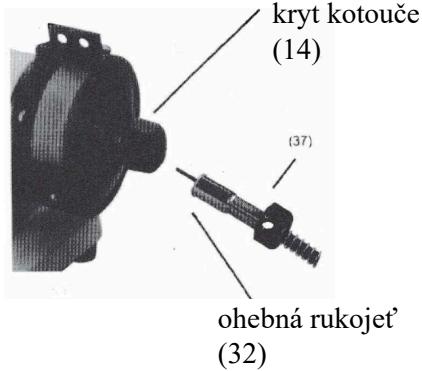
PŘÍPRAVA PRÁCE A SPUŠTĚNÍ

Práce s bruskou

VAROVÁNÍ: Brusný kotouč se může ze zařízení uvolnit a způsobit zranění. Brusné kotouče je nutné pravidelně kontrolovat kvůli skrytým vadám nebo prasklinám. Toto může být provedeno prostřednictvím "zvonivého testu". Jemně klepněte na brusný kotouč na jeho vnějším okraji

pomocí šroubováku nebo madla jakéhokoliv malého ručního nářadí. Měli byste slyšet zřetelný, zvonivý zvuk, podobající se zvuku zvonu. Pokud však uslyšíte nezřetelnou, tupou ránu, kotouč dále nepoužívejte. Kotouč může být poškozen a během manipulace se může uvolnit.

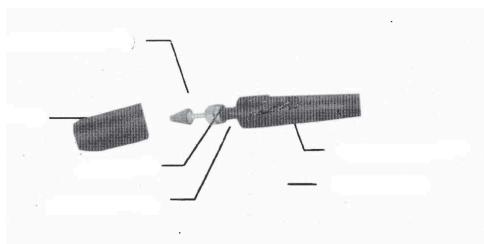
1. Vždy přiblížujte obrobek k brusnému kotouči pozvolna a klidně.
2. Obrobek se bude během procesu rychle zahřívat, takže je vyžadováno jeho časté chlazení pomocí vody.
3. Při broušení vysokolegovaných ocelí, které se používají například na povrchu nástrojových vrtáků nebo bitů, se vyhněte nahromadění vysoké teploty, protože ta může změnit povahu opracovávaného ocelového materiálu.
4. Pro malé obrobky, jako jsou vrtáky nebo dláta, se vyhněte vyvýjení přílišného tlaku na brusný kotouč pod velkým úhlem, protože takové počínání může vést k zaseknutí obrobku mezi úchytkou a brusným kotoučem.



Broušení pomocí ohebné rukojeti

1. Připojte ohebnou rukojet' (32) ke krytu brusného kotouče (14). Správně nasměrujte a připojte držadlo. Může být připojeno pouze jedním směrem.
2. Utáhněte matici ohebné rukojeti (37) přes kryt brusného kotouče.
3. Sejměte krytku sklíčidla (49).
4. Povolte upevňovací matici (47) pomocí klíče (50).
5. Vložte kamenný bit (48) do sklíčidla (46) a utáhněte upevňovací matici.
6. Nasaděte zpět krytku sklíčidla (49) přes celou sestavu.

UPOZORNĚNÍ: Při broušení vždy používejte ANSI schválené ochranné brýle.



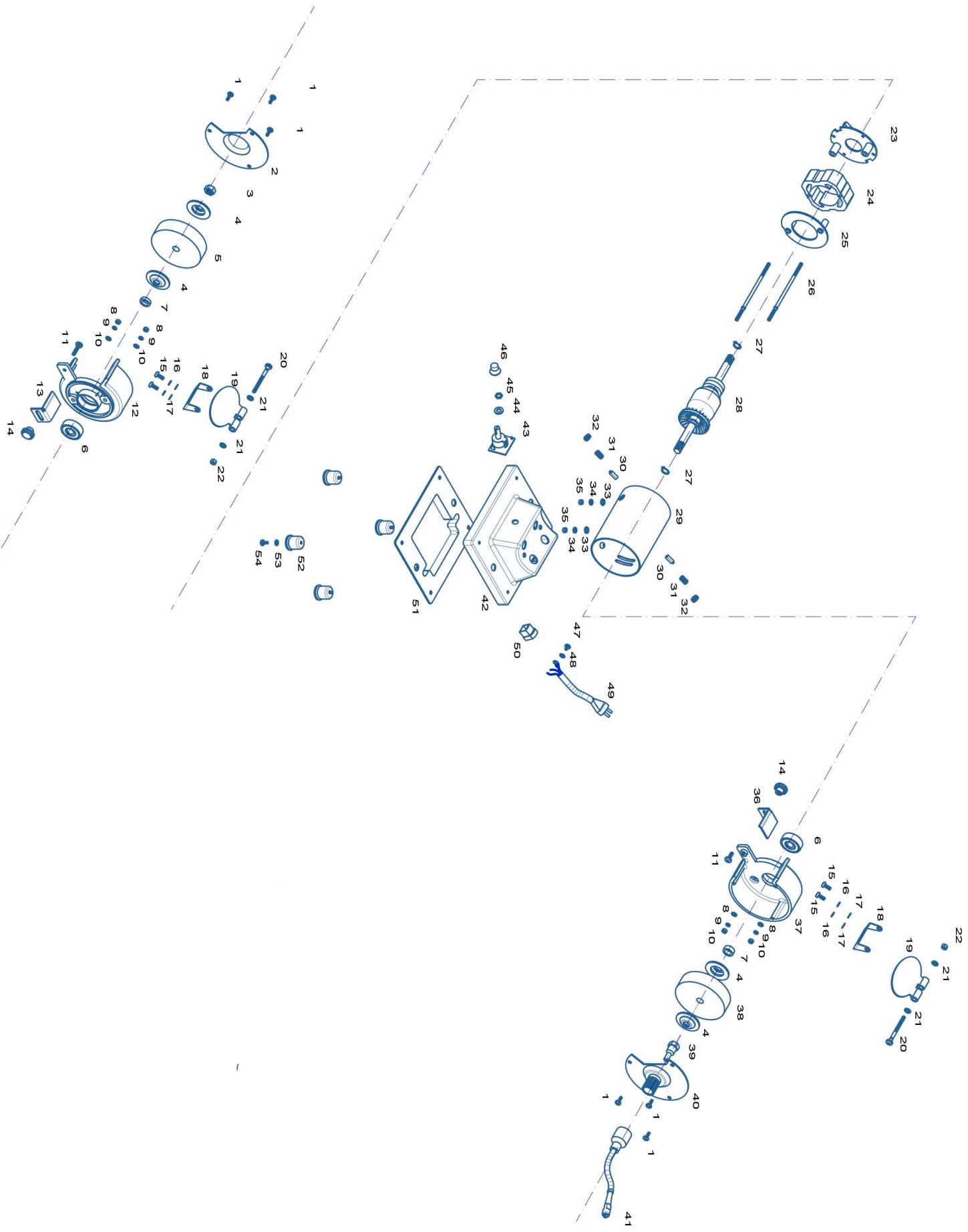
7. Uchopte jednou rukou ohebnou rukojet' brusky za držadlo a druhou rukou zapněte zařízení.
8. Když jste s prací hotovi, vypněte zařízení a než odložíte ohebnou rukojet' brusky, vyčkejte, dokud se zařízení zcela nezastaví.

Údržba

Údržba brusného kotouče

manipulace se často křiví, odírají či jinak deformují. Pro správnou údržbu brusného kotouče budete potřebovat srovnávací brusku pro brusný kotouč. Brusky můžete zakoupit u svého prodejce nářadí.

1. Postavte se stranou k brusnému kotouči.
2. Pokud je brusný kotouč nový, nechte ho běžet naprázdno po dobu jedné minuty. Pokud kotouč rotuje rovně a čistě, není třeba používat kotouč vybrousit. Pokud kotouč nerotuje rovně a čistě, postupujte dle následujících pokynů.
3. Pokud používáte brousek s rukojetí, uchopte pevně rukojet' jednou rukou a rameno brouska druhou rukou. Nechte brusný kotouč rotovat při nejvyšší rychlosti. Použijte úchytku brusky jako podpěru pro vaši ruku a brousek a rovnoměrně nabruste kotouč po celém jeho povrchu. Celá operace netrvá déle než pár minut.
4. Pokud používáte rovný brousek, uchopte ho pevně za držadlo a přiložte ho k úchytce brusného kotouče tak, že se jeho brusné kotoučky mohou volně pohybovat (tzn. vystavená část kotouče by měla směrovat vzhůru).



	CZ	SK	PL	GB
1	šrouby	skrutky	śruby	screws
2	příruba	príruba	kołnierz	flange
3	matka	mácie	orzech	nut
4	podložka	podložka	pralka	washer
5	vláknitý kotouč	vláknitý kotúč	włóknisty dysk	fibrous disc
6	ložisko	ložisko	namiar	bearings
7	kroužek vřetene	krúžok vretna	pierścień wrzeciona	spindle ring
8	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
9	pružná podložka	pružná podložka	podkładka sprężysta	spring washer
10	matka	mácie	orzech	nut
11	šroub	skrutka	wkręt	screw
12	levý kryt kotouče	ľavý kryt kotúča	lewa pokrywa dysku	left disc cover
13	levá opěrka nástroje	ľavá opierka nástroje	lewe podparcie narzędzi	left tool support
14	matka	mácie	orzech	nut
15	šroub	skrutka	wkręt	screw
16	podložka	podložka	pralka	washer
17	podložka	podložka	pralka	washer
18	konzola krytu očí	konzola krytu očí	wspornik osłony oczu	eye cover bracket
19	kryt očí	kryt očí	osłona oczu	eye cover
20	šroub	skrutka	wkręt	screw
21	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
22	matka	mácie	orzech	nut
23	monážní deska	monážní doska	płyta montażowa	mounting plate
24	stator	stator	stojan	stator
25	čelní kryt	čelný kryt	przednia okładka	front cover
26	šroub	skrutka	wkręt	screw
27	kroužek	krúžok	pierścień	ring
28	rotor	rotor	wirnik	rotor
29	kryt motoru	kryt motora	pokrywa silnika	engine cover
30	uhlíky	uhlíky	węgle	carbons
31	pružina	pružina	wiosna	spring
32	šroub	skrutka	wkręt	screw
33	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
34	pružná podložka	pružná podložka	podkładka sprężysta	spring washer
35	matka	matka	mama	mother
36	pravá opěrka nástroje	pravá opierka nástroje	odpowiednia obsługa narzędzi	right tool support
37	prvý kryt kotouče	prvý kryt kotúča	pierwsza okładka płyty	the first disc cover
38	brusný kotouč	brúsny kotúč	Ściernica	grinding wheel
39	matka	mácie	orzech	nut
40	pravý chránič kotouče	pravý chránič kotúča	osłona prawego koła	right wheel guard
41	pružná konzola	pružná konzola	elastyczny wspornik	flexible bracket
42	základna	základňa	baza	base
43	vypínač	vypínač	przełącznik	switch
44	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
45	matka	mácie	orzech	nut
46	vypínací knoflík	vypínacie gombík	przycisk zasilania	power button
47	šroub	skrutka	wkręt	screw
48	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
49	kabel a zástrčka	kábel a zástrčka	kabel i wtyczka	cable and plug
50	pouzdro kabelu	puzdro kábla	obudowa kabla	cable housing
51	základní deska	základná doska	Płyta główna	Motherboard
52	plochá podložka	plochá podložka	płaska podkładka	flat pad
53	šroub	skrutka	wkręt	screw



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13, ve znění změn vydaných ve sbírce zákonů.



ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK)	NÁZEV:	STOLNÍ BRUSKA
	TYP:	XT107100
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):		MD3210
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:		
VÝROBCE		
NÁZEV:		XTline s.r.o.
ADRESA:		Průmyslová 2054, 59401 Velké Meziříčí
IČ:		26246937
DIČ CZ:		26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

EU 2006/42/EU - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb.(dle přílohy II A)

EU 2014/35/EU - NV č. 118/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se dodávání elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí na trhu

EU 2014/30/EU - NV č. 117/2016 Sb., o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility

EU 2011/65/EU - NV č. 481/2012 Sb., RoHS o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízení a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
KONSTRUKCE, ELEKTRONIKA A MECHANICKÉ PŘEVODY.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K BROUŠENÍ MATERIAŁU.

Seznam použitych technickych předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100: Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;

(účinnost: 01.07.11; vydána: 01.06.11; schválena: 29.04.11)

ČSN EN ISO 13857: Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;

(účinnost: 01.10.08; vydána: 01.09.08; schválena: 19.08.08)

ČSN EN 1005-3+A1: Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;

(účinnost: 01.05.09; vydána: 01.04.09; schválena: 20.03.09)

ČSN EN 1037+A1: Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;

(účinnost: 01.01.09; vydána: 01.12.08; schválena: 02.12.08)

ČSN EN 349+A1: Bezpečnost strojních zařízení - Nejménší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla;

(účinnost: 01.01.09; vydána: 01.12.08; schválena: 02.12.08)

ČSN EN 14120: Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;

(účinnost: 01.02.17; vydána: 01.01.17; schválena: 15.12.16)

ČSN EN 60204-1 ed. 2: Bezpečnost strojních zařízení - Elektrická zařízení strojů - Část 1: Všeobecné požadavky;

(účinnost: 01.07.07; vydána: 01.06.07; schválena: 29.05.07)

ČSN EN 61000-6-4 ed. 2: Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 6-4: Kmenové normy - Emise - Průmyslové prostředí;

(účinnost: 01.10.07; vydána: 01.09.07; schválena: 24.08.07)

ČSN EN 55011 ed. 3: Průmyslová, vědecká a lékařská zařízení - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření;

(účinnost: 01.09.10; vydána: 01.08.10; schválena: 27.07.10)

ČSN EN 55011 ed. 4: Průmyslová, vědecká a zdravotnická zařízení - Charakteristiky vysokofrekvenčního rušení - Meze a metody měření;

(účinnost: 01.02.17; vydána: 01.01.17; schválena: 15.12.16)

ČSN EN 894-2-A1: Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 2: Sdělovače;

(účinnost: 01.06.09; vydána: 01.05.09; schválena: 03.04.09)

ČSN EN 894-3-A1: Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače;

(účinnost: 01.06.09; vydána: 01.05.09; schválena: 03.04.09)

ČSN EN 61029-2-4 ed. 2: Bezpečnost přenosného elektromechanického náradí - Část 2-4: Zvláštní požadavky na stolní brusky;

(účinnost: 01.11.11; vydána: 01.10.11; schválena: 16.09.11)

ČSN EN 50581: Technická dokumentace k posuzování elektrických a elektrotechnických výrobků z hlediska omezování nebezpečných látek;

(účinnost: 01.07.13; vydána: 01.06.13; schválena: 19.04.13)

ČSN EN 62321: Elektrotechnické výrobky - Stanovení úrovni šesti látek s omezeným používáním (ollovo, rtut', kadmium, šestimocný chrom, polybromované bifenoly, polybromované difenylethery);

(účinnost: 01.01.10; vydána: 01.12.09; schválena: 30.11.09)

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevtahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněně vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

místo:	Velké Meziříčí	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2019-01-04		jednatel	



XTline
PROFESSIONAL TOOLS

NÁVOD K POUŽITIE

XT107100

BRÚSKA STOLOVÁ S PRIAMOU BRŠKOU



Model:

MD3210

Napätie:

230V/50HZ

Príkon:

150W

Otáčky:

0- 10000 ot./min.

Rozmer kotúča:

75x20x10mm

Hmotnosť:

2,7 kg





ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

idlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať siet'ovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

- b) Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- c) Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- d) Nepoužívajte pohyblivý prívod na iné účely. Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ľahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- e) Ak je elektrické náradie používané vonku, používajte predlžovací prívod vhodný pre vonkajšie použitie. Používanie predlžovacieho prívodu pre vonkajšie použitie obmedzuje nebezpeční úrazu elektrickým prúdom.



BEZPEČNOSŤ OSÔB

- a) Pri používaní elektrického náradia budťe pozorní, venujte pozornosť tomu, čo práve robíte, sústredťte sa a triezvo uvažujte. Nepracujte s elektrickým náradím, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poranieniu osôb.
- b) Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Ochranné pomôcky ako napr. Respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- c) Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- d) Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovacie nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte pripojený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.
- e) Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udržujte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciach.
- f) Obliekajte sa vhodným spôsobom. Nepoužívajte voľné odevy ani šperky. Dbajte, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli dostatočne ďaleko od pohybujúcich sa častí. Voľné odevy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zacky-ceny pohyblivými časťami.
- g) Ak sú k dispozícii prostriedky pre pripojenie zariadení na odsávanie a zber prachu, zaistite, aby takéto zariadenia boli pripojené a správne používané. Použitie týchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvá spôsobené vznikajúcim prachom



POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- a) Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre vykonávanú prácu. Správne elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktoré bolo skonštruované.
- b) Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť a vypnúť spínačom. Akékoľvek elektrické náradie, ktoré nemožno ovládať spínačom, je nebezpečné a musí byť opravené.

- c) Odpájajte náradie vytiahnutím vidlice zo sietovej zásuvky pred akýmkoľvek nastavovaním, výmenou príslušenstva alebo pred uložením nepoužívaneho elektrického náradia. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia obmedzujú nebezpečenstvo náhodného spustenia elektrického náradia.
- d) Nepoužívané elektrické náradie ukladajte mimo dosahu detí a nedovoľte osobám, ktoré neboli oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmito pokynmi, aby náradie používali. Elektrické náradie je v rukách neskúsených užívateľov nebezpečné.
- e) Udržujte elektrické náradie. Čistite otvory pre nasávanie vzduchu od prachu a nečistôt. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím opravit'. Veľa nehôd je spôsobených nesprávnou údržbou náradia.
- f) Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené rezacie nástroje s menšou pravdepodobnosťou zachytia za materiál alebo sa zablokujú a práca s nimi sa ľahšie kontrolouje.
- g) Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, aký bol predpísaný pre konkrétné elektrické náradie, a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh vykonávanej práce. Používanie elektrického náradia na vykonávanie iných činností, než pre aké bolo určené, môže viest' k nebezpečným situáciám.



SERVIS A ZODPOVEDNOSŤ ZA CHYBY

Dňa 1.1.2014 nadobudol účinnosť zákon c. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok zodpovednosť za chyby po dobu 24 mesiacov (u právnických osôb 12 mesiacov). Reklamácie budú posúdené našim reklamačným oddelením (pozri nižšie) a uznané bezplatne opraví servis firmy XT line s.r.o.

Miestom pre uplatnenie reklamácie je predajca, u ktorého bol tovar zakúpený. Reklamácia, vrátane odstránenia vady, musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci s kupujúcim nedohodnú na dlhšej lehote. Kupujúci môže uplatniť reklamáciu osobne alebo zaslaním tovaru na reklamáciu prepravnou službou na vlastné náklady, v bezpečnom balení.

Zásielka musí obsahovať reklamovaný výrobok, predajné dokumenty podrobnejší popis závady a kontaktné údaje (spiatočná adresa, telefón). Chyby, ktoré možno odstrániť, budú opravené v zákonnej lehote 30 dní (dobu môžu po vzájomnej dohode predĺžiť). Po prejavenie skryté chyby materiálu do 6 mesiacov od dátumu predaja, ktorá sa nedá odstrániť, bude výrobok vymenený za nový (vady, ktoré existovali pri prevzatí tovaru, nie vzniknuté nesprávnym používaním alebo opotrebovaním). Na neodstráiteľné vady a vady, ktoré si je kupujúci schopný opraviť sám môžu po vzájomnej dohode uplatniť primeranú zľavu z kúpnej ceny. Nárok na reklamáciu zaniká, ak:

- výrobok neboli používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu
- výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré sú určené alebo používaním nevhodných alebo nekvalitných mazív a pod.
- škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov
- chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním či manipuláciou s výrobkom
- výrobok bol použitý nad rámec prípustného zataženia.

ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA PRÍSLUŠENSTVO



PRÍPRAVA PRÁCE A SPUSTENIE

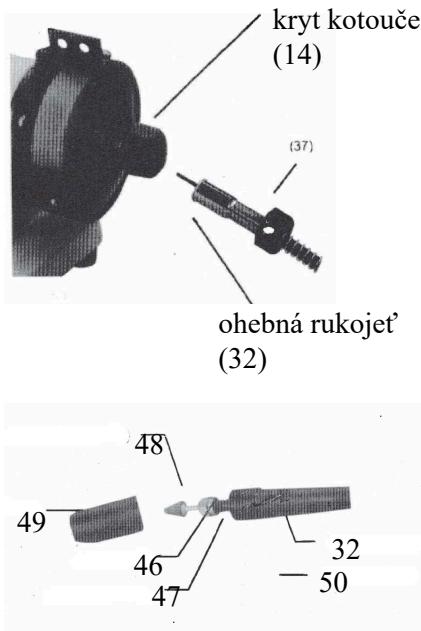
Práca s brúskou

VAROVANIE:

Brúsny kotúč sa môže zo zariadenia uvoľniť a spôsobiť zranenie. Brúsne kotúče je nutné pravidelne kontrolovať kvôli skrytým vadám alebo prasklinám. Toto môže byť vykonané

prostredníctvom "zvonivého testu". Jemne kliknite na brúsny kotúč na jeho vonkajšom okraji pomocou skrutkovača alebo madla akéhokoľvek malého ručného náradia. Mali by ste počuť zreteľný, zvonivý zvuk, podobajúci sa zvuku zvonu. Ak však počujete nezreteleňou, tupú ranu, kotúč d'alej nepoužívajte. Kotúč môže byť poškodený a počas manipulácie sa môže uvoľniť.

1. Vždy približujte obrobok k brúsnemu kotúču pozvoľna a pokojne.
2. Obrobok sa bude počas procesu rýchlo zahrievať, takže je vyžadované jeho časté chladenie pomocou vody.
3. Pri brúsení vysokolegovaných ocelí, ktoré sa používajú napríklad na povrchu nástrojových vrtákov alebo bitov, sa vyhnite nahromadenie vysoké teploty, pretože tá môže zmeniť povahu opracovávaného oceľového materiálu.
4. Pre malé polotovary, ako sú vrtáky alebo dláta, sa vyhnite vyvýjanie prílišného tlaku na brúsny kotúč pod veľkým uhlom, pretože takéto počínanie môže viesť k zaseknutiu obrobku medzi úchytkou a brúsnym kotúčom.



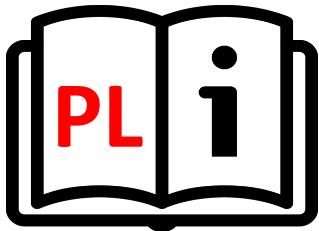
Brúsenie pomocou ohybnej rukoväti

1. Pripojte ohybnú rukoväť (32) ku krytu brúsneho kotúča (14). Správne nasmerujte a pripojte držadlo. Môže byť pripojené len jedným smerom.
 2. Utiahnite maticu ohybné rukoväte (37) cez kryt brúsneho kotúča.
 3. Odstráňte krytku skľučovadla (49).
 4. Povoľte upevňovaciu maticu (47) pomocou klúča (50).
 5. Vložte kamenný bit (48) do skľučovadla (46) a utiahnite upevňovacie maticu.
 6. Nasadte späť krytku skľučovadla (49) cez celú zostavu.
- UPOZORNENIE:** Pri brúsení vždy používajte ANSI schválené ochranné okuliare.
7. Uchopte jednou rukou ohybnou rukoväť brúsky za držadlo a druhou rukou zapnite zariadenie.
 8. Ked' ste s prácou hotoví, vypnite zariadenie a než odložíte ohybnou rukoväť brúsky, počkajte, kým sa zariadenie úplne nezastaví.

údržba

Údržba brúsneho kotúča manipulácia sa často kriví, odírají či inak deformujú. Pre správnu údržbu brúsneho kotúča budete potrebovať porovnávacie brúsky pre brúsny kotúč. Brúsky môžete zakúpiť u svojho predajcu náradia.

1. Postavte sa bokom k brúsnemu kotúču.
2. Ak je brúsny kotúč nový, nechajte ho bežať naprázdno po dobu jednej minúty. Ak kotúč rotuje rovno a čisto, nie je potrebné používať kotúč vybrúsiť. Ak kotúč nerotuje rovno a čisto, postupujte podľa nasledujúcich pokynov.
3. Ak používate brúšik s rukoväťou, uchopte pevne rukoväť jednou rukou a rameno brúsky druhou rukou. Nechajte brúsny kotúč rotovať pri najvyššej rýchlosťi. Použite úchytku brúsky ako podperu pre vašu ruku a brúšik a rovnomerne nabrúste kotúč po celom jeho povrchu. Celá operácia netrvá dlhšie ako päť minút.
4. Ak používate rovný brúšik, uchopte ho pevne za držadlo a priložte ho k úchytke brúsneho kotúča tak, že sa jeho brúsne kotúčiky môžu voľne pohybovať (tzn. Vystavená časť kotúča by mala smerovať nahor).



INSTRUKCIA OBSLUGI

XT107100

MULTI-SZLIFIERKA

XTline
PROFESSIONAL TOOLS



Model:

MD3210

Napięcie:

230V, 50HZ

Moc:

150W

Prędkość:

0- 10000 rpm

Rozmiar koła:

75x20x10mm

Waga:

2,7 kg





BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- a) Wtyczka przewodu zasilającego powinna zawsze pasować do gniazda. Nigdy nie należy modyfikować gniazda. Nie należy używać koncentratorów. Niezmodyfikowane wtyczki i odpowiednie gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- b) Należy zapobiegać kontaktowi ciała z powierzchniami przewodzącymi prąd, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- c) Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci. Obecność wody w urządzeniu elektrycznym znacznie zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- d) Nie należy przykładać nadmiernej siły do przewodu. Przechowywać przewód z dala od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- e) W przypadku pracy na zewnątrz należy rozważyć zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie przedłużacza do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- f) Zaleca się stosowanie ziemnozwarcioowego przerywacza obwodu (GFCI) podczas pracy w mokrym środowisku. Stosowanie GFCI zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- g) Podwójnie izolowane urządzenie jest wyposażone w uziemioną wtyczkę (jeden wtyk jest szerszy od drugiego). Jeśli złącze nie jest w pełni dopasowane do gniazda, należy przekręcić wtyczkę. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki. Podwójna izolacja eliminuje potrzebę uziemienia przewodu zasilającego i systemu zasilania.



BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- a) Należy zachować czujność i nie używać urządzenia pod wpływem alkoholu.
- b) Należy używać okularów ochronnych oraz maski na twarz lub maski przeciwpyłowej. Należy używać środków ochrony osobistej do ochrony słuchu, kasku i obuwia ochronnego.
- c) Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania lub akumulatora należy upewnić się, że przełącznik znajduje się w pozycji OFF.
- d) Należy ubierać się prawidłowo. Nie należy nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Mogą one zostać pochwycone przez ruchome części urządzenia.
- e) Należy wyjmować narzędzia regulacyjne i klucze. Narzędzie lub klucz pozostawiony na obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- f) Nie należy nadmiernie się schylać. Prawidłowa podstawa i równowaga przez cały czas pozwalają na lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- g) Należy używać wyłącznie zatwierdzonych środków ochrony osobistej.



OBSŁUGA I KONSERWACJA

- a) Nie należy przykładać nadmiernej siły do urządzenia.
- b) Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa prawidłowo.
- c) Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda i/lub akumulator urządzenia. Takie zapobiegawcze środki ostrożności zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia urządzenia.
- d) Nieużywane urządzenie powinno być przechowywane w miejscu niedostępnym dla gości i dzieci.
- e) Należy zachować ostrożność przy posługiwaniu się urządzeniem. Należy sprawdzić, czy części obrotowe nie są odkształcone lub zakleszczone, jakiekolwiek części nie są uszkodzone lub nie występują inne warunki, które mogą mieć wpływ na pracę urządzenia.
- f) Części urządzenia powinny być sprawne i czyste, aby zapewnić lepsze i bezpieczniejsze działanie. Prawidłowo konserwowane części są mniej podatne na zanieczyszczenia i mogą być skuteczniej kontrolowane.
- g) Należy używać wyłącznie sprzętu zalecanego przez producenta danego modelu. Modyfikacje i akcesoria stosowane w urządzeniu mogą być niebezpieczne w przypadku używania z innym modelem.

Gwarancja nie obejmuje akcesoriów!

Dodatkowe szczegółowe instrukcje bezpieczeństwa dla szlifierek stołowych

1. Podczas mielenia metali szlifierka może wytwarzać iskry, które mogą wylądować na ubraniu lub uderzyć w twarz. Twoja pełna maska na twarz i odpowiednia odzież ochronna. Upewnij się również, że nie używasz szlifierki wokół łatwopalnych materiałów płynnych. Zawsze upewnij się, że osłony bezpieczeństwa i osłony kół są zawsze na swoim miejscu
2. Upewnij się, że tarcze szlifierskie mają odpowiednią prędkość (RPM) dla szlifierki.
3. Często schładzaj obrabiany przedmiot w wodzie, aby zapobiec przegrzaniu; Uważaj, aby nie dostać wody na szlifierce stołowej.
4. Użyj podpórki na narzędzia, aby ustabilizować obrabiany przedmiot. Jeśli podpórka narzędzia nie jest używana, moment obrotowy wirującej tarczy szlifierskiej może wyciągnąć przedmiot obrabiany z rąk.
5. Nie używaj kół z tlenku aluminium podczas szlifowania metali nieżelaznych, takich jak aluminium i mosiądz. Użyj kół z węglika krzemu do metali nieżelaznych.
6. Podczas polerowania materiału zawsze trzymaj materiał na dolnej stronie tarczy polerskiej. Zawsze trzymaj palce z dala od tarczy szlifierskiej i oparcia narzędzia.

Uwaga: Wydajność tego narzędzia może się różnić w zależności od lokalnych zmian napięcia linii. Użycie kabla może również wpływać na wydajność narzędzia.

Ostrzeżenie: Ostrzeżenia, przestrogi i instrukcje omówione w niniejszej instrukcji obsługi nie mogą obejmować wszystkich możliwych warunków i sytuacji, które mogą wystąpić.

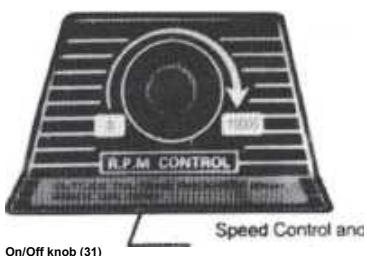
Operator musi zrozumieć, że zdrowy rozsądek i ostrożność to czynniki, które nie mogą być wbudowane w ten produkt, ale muszą być dostarczone przez operatora.

rozpakowaniu

Podczas rozpakowywania sprawdź, czy w zestawie znajdują się następujące części.

- 1) 3-calowa szlifierka stołowa, 2) 31-calowy wałek giętki, 3) klucz
- 4) 3-calowy kamień szlifierski, 5) 3-calowe koło z włókna, 6) 1/8 cala kamień montażowy

Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, zadzwoń do firmy handlowej.



operacja

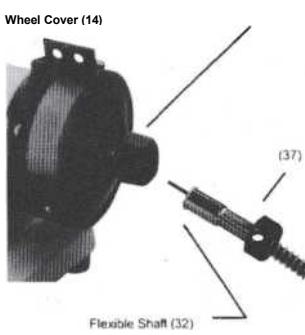
Obracanie szlifierki stołowej

1. Włożyć wtyczkę (36) do gniazda elektrycznego.
2. Obróć pokrętło regulacji prędkości (31) w prawo, aby włączyć silnik i wyreguluj jego prędkość.
3. Aby WYŁĄCZYĆ, przekrój pokrętło przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż usłyszysz kliknięcie
4. Nigdy nie zostawiaj szlifierki stołowej pracującej bez nadzoru.
Zawsze wyłączaj narzędzie, gdy nie jest używane.

Używanie szlifierki

OSTRZEŻENIE: Ściernica może odlecieć i spowodować obrażenia.

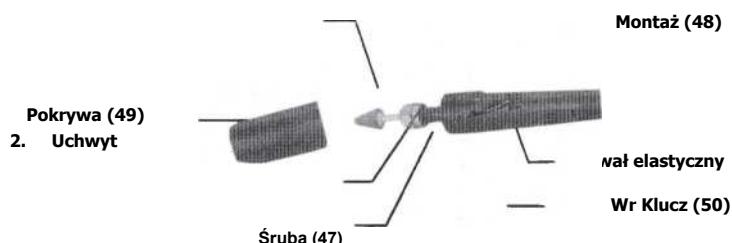
Ściernice należy zawsze sprawdzać pod kątem pęknięć lub niedoskonałości. Odbywa się to za pomocą „testu pierścieniowego”. Stuknij delikatnie koło w zewnętrzną krawędź rękojeścią śrubokręta. Powinieneś usłyszeć wyraźny dzwonkowy dźwonek. Jeśli nastąpi głuchy odgłos, nie używaj koła. Koło może być uszkodzone i może się rozpaść podczas pracy.



1. Zawsze delikatnie wkładaj przedmiot do koła, bez wstrząsów.
2. Obrabiany przedmiot szybko się rozgrzewa, dlatego wymagane jest częste hartowanie w wodzie.
3. Podczas szlifowania stali szybkotnących, takich jak wiertła i końcówki narzędzi, należy unikać nadmiernego wzrostu temperatury, ponieważ może to wpływać na hartowanie stali.
4. W przypadku małych przedmiotów obrabianych, takich jak wiertła lub dłuta, należy unikać wywierania nacisku na koło pod dużym kątem, który mógłby spowodować osadzenie się przedmiotu obrabianego między podpórką narzędziową a kołem.

Szlifowanie za pomocą wałka Flex

1. Przymocuj wałek giętki (32) do pokrywy Whee (14).
Wyrównaj i włożyć wał. Jeśli możesz iść tylko w jedną stronę. ;
2. Dokręć nakrętkę złącza wału elastycznego (36) nad pokrywą koła.
3. Zsuń osłonę uchwytu.
4. Poluzuj nakrętkę mocującą (47) za pomocą klucza (50).
5. Włożyć zamontowany bit kamienia (48) do uchwytu (46) i dokręć nakrętkę mocującą.



2. Zsuń osłonę uchwytu (49).
3. Poluzuj nakrętkę mocującą (47) za pomocą klucza (50).
4. Włożyć zamontowany bit kamienia (48) do uchwytu (46) i dokręć nakrętkę mocującą.

OSTROŻNIE: Podczas szlifowania zawsze nosić okulary ochronne zatwierdzone przez ANSI.

3. Po zakończeniu obróć szlifierkę i zaczekaj, aż się zatrzyma, zanim ustawiś wałek elastyczny.

Konserwacja

Ubieranie ściernicy

Uwaga: Nowe koła często nie są prawdziwe i podczas pracy często stają się rowkowane, przeszkalone (zabudowane), poza round.or lub zniekształcone. Będziesz potrzebował szlifowania

komoda do tej operacji. Komody są dostępne w firmie sprzedaży.

1. Stań z boku koła, aby wykonać tę operację.
2. Jeśli koło jest nowe, pozwól mu pracować przez minutę bez obciążenia. Jeśli koło porusza się prosto i prawidłowo, nie trzeba go ubierać przed rozpoczęciem pracy. Jeśli nie, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.
3. Jeśli używasz kredensu z chwytem pistoletowym, chwyć mocno uchwyt jedną ręką i ramieniem kredensu drugą. Pozwól, aby koło osiągnęło pełną prędkość. Użyj podpórki na narzędzia, aby podeprzeć rękę i komodę, i równomiernie nałoż komodę na wszystkie powierzchnie koła. Koło można ubrać w kilka minut.
4. Jeśli używasz kredensu „Inline”, trzymaj mocno uchwyt, umieść kredens na podpórce, aby jego koła mogły się swobodnie poruszać (tzn. Odsłonięta część koła powinna być skierowana do góry). Pozwól, aby koło osiągnęło pełną prędkość i równomiernie nałoż komodę na wszystkie powierzchnie.



XTline
PROFESSIONAL TOOLS

USER MANUAL
XT107100
BENCH GRINDER



Model:	MD3210
Voltage:	230V/50HZ
Power:	150W
Speed:	0- 10000 rpm
Disc size:	75x20x10mm
Weight:	2,7 kg





ELECTRIC SAFETY

- a) The power cord plug shall always suit the socket. Never adjust the socket. Do not use plug hubs. Non-adjusted plugs and appropriate sockets reduce the risk of electric shock injury.
- b) Prevent body contact with conductive surfaces to avoid a risk of electric shock injury.
- c) Do not expose the tool to rain or wet locations. Presence of water in electric tool highly increases the risk of electric shock injury.
- d) Do not force the cord. Keep the cord away from heat sources, oil, sharp edges or movable parts. Damaged cord increases a risk of electric shock injury.
- e) When manipulating in exterior areas consider an extension cord intended for outdoor use specifically. Using an exterior extension cord decreases a risk of electric shock injury.
- f) It is strictly recommended to use a ground fault circuit interrupter (GFCI) when manipulating the tool in a wet area. Using of GFCI decreases a risk of electric shock injury.
- g) A double insulated tool is equipped with a polarized plug (one prong is wider than the other). If the connector does not fully suit the socket, turn the plug. Do not change the plug by any means. Double insulation eliminates the need for grounding of power cord and power supply system.



PERSONAL SAFETY

- a) Stay alert and do not use the tool when under influence of alcohol.
- b) Use safety glasses and face or dust mask. Wear protective hearing equipment, helmet and boots.
- c) Avoid unintentional starting. Before connecting to power source or battery, make sure the switch is at OFF position.
- d) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught with moving parts.
- e) Remove adjusting keys and wrenches. Tool or adjusting key you leave attached to a turning part of the tool may cause injury.
- f) Do not overreach. Proper footing and balance at all times allow better control of the tool in unexpected situations.
- g) Use approved protective equipment only.



ELECTRIC TOOL HANDLING AND MAINTANCE

- a) Do not force the tool.
- b) Do not use if the ON/OFF switch does not work properly.
- c) Disconnect the plug from socket and/or battery from the tool prior any adjustment, accessory replacement or storage of tool. These preventive safety precautions reduce a risk of accidental starting of tool.
- d) When not in use, idle tools should be stored in a place out of reach of visitors and children.
- e) Maintain careful manipulation with the tool. Check for deflecting or jamming of turning parts, damaged parts or other conditions which may influence operating with the tool.
- f) Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Properly serviced tools are less likely to become covered in impurities and are better controlled.
- g) Use equipment recommended by the producer of your model only. Modifications and accessories used at one tool may be dangerous when used with another model.

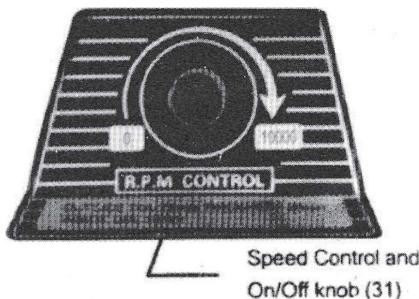


USING

Operation

Tuming the Bench Grinder ON and OFF

1. Insert the Plug(36) into an electrical outlet.



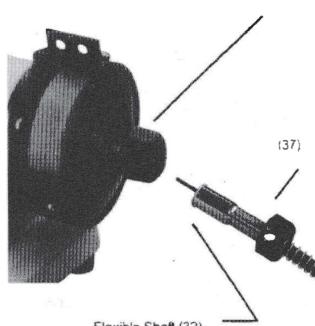
2. Turn the speed control Knob(31) clockwise to turn the motor ON and adjust its speed.
3. To tum OFF, turn the Knob counterclockwise until it clicks.
4. Never leave the bench grinder running unattended. Always tum off the tool when not in use.

Using the Grinder

WARNING: The grinding wheel can fly apart and cause injury.

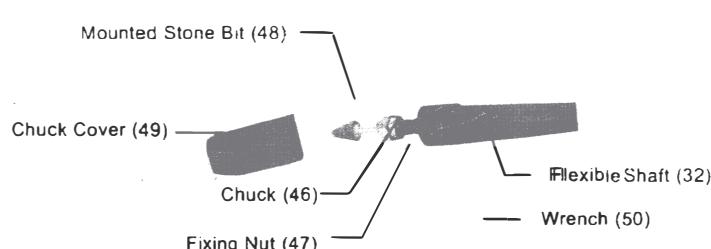
Grinding wheels must always be checked for cracks or imperfections. This. is done with the "ring test". Tap the wheel gently near the outer rim with the handle of a screwdriver. You should hear a clear bell-like ring. If a dull thud occurs, do not use the wheel. The wheel may be damaged and could come apart during operation.

1. Always bring the workpiece into the wheel gently. without jarring.
2. The workpiece will quickly become heated, therefore frequent quenching in water is required.
3. When grinding high speed steels such as drill and tool bits, avoid high temperature buildup as th,s can affect the temper of the steel.
4. For small workpieces such as drill bits or chisels, avoid applying pressure to Wree• cover 114lthe wheel al a high angle that could cause the workpiece to become lodged between the tool rest and the wheel.



Grinding with the Flex Shaft

1. Secure the Flexible Shaft(32) to the Whee Cover(14). Align and insert the shafl. It can only go in one way.
2. Tighten the Flexible Shafl Connector Nut (37) over the Wheel Cover.
3. Slip off the Chuck Cover (49).
4. Loosen the Fixing Nut (47) with the Wrench (50)
5. Insert the Mounted Stone Bit (48) into the Chuck (46) and tighten Fixing Nut



6. Slip the Chuck Cover (49) over the Chuck assembly.

- 7, Grasp the Flexible Shaft handle with one hand and turn the Grinder ON with the ether hand.

CAUTION: Always wear ANSI approved safety glasses when grinding

8. When finished,turn the Grinder OFF and wait for it to stop before setting down the flexible shaft.